



Số 309 - tháng 5+6+7+8.2020

Ý cầu nguyện của Đức Thánh Cha

Tháng 5: Cầu cho các vị Phó Tế. Chúng ta hãy cầu cho các vị Phó Tế, nhờ trung thành với việc phục vụ Lời Chúa và người nghèo, được trở thành một biểu hiệu hùng mạnh cho toàn thể Giáo Hội.

Tháng 6: Cầu cho việc cảm nhận yêu thương. Chúng ta hãy cầu cho tất cả những ai đang chịu đựng khổ đau, được đánh động bởi Trái Tim của Chúa Giêsu, để họ có thể tìm thấy đường đi nước bước trong cuộc đời.

Tháng 7: Cầu cho các Gia Đình của chúng ta. Chúng ta hãy cầu cho các gia đình ngày nay được hỗ trợ bằng tình yêu thương, bằng sự trân trọng và bằng việc hướng dẫn

Tháng 8: Cầu cho Giới Hải Hành. Chúng ta hãy cầu cho tất cả những ai làm việc và sống đời hải hành, trong đó có thành phần thủy thủ, những người đánh cá cùng với gia đình của họ.

ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ GỬI THƯ CHUNG CHO KITÔ HỮU VỀ KINH MÂN CÔI TRONG THÁNG HOA ĐỨC MẸ tháng 5 KÈM THEO KINH NGUYỆN CẦU CÙNG MẸ MARIA TRONG MÙA ĐẠI DỊCH COVID-19

Anh Chị Em thân mến,

Tháng 5 đang tiến đến, một thời điểm Dân Chúa đặc biệt sốt sắng bày tỏ lòng mến yêu và tôn sùng đối với Đức Trinh Nữ Maria. Truyền thống trong tháng này đó là cầu Kinh Mân Côi trong gia đình ở nhà. Những hạn chế của dịch bệnh đã giúp cho chúng ta càng cảm thấu được chiều kích „gia đình“ này hơn nữa, cũng theo quan điểm thiêng liêng nữa.

Vì lý do này, tôi muốn khuyến khích mọi người hãy tái khám phá ra vẻ đẹp của việc cầu kinh Mân Côi tại gia trong tháng 5 này. Việc này có thể thực hiện hoặc theo nhóm hay cá nhân; anh chị em có thể quyết định tùy theo hoàn cảnh riêng của anh chị em, bằng cách hay nhất là cả hai. Yếu tố để làm việc này bao giờ cũng có tính chất đơn thành, và cũng dễ dàng tìm trên mạng lưới toàn cầu những mẫu kinh nguyện tốt đẹp mà dựa theo.

Tôi cũng công hiến 2 kinh nguyện cầu cùng Đức Mẹ để anh chị em có thể đọc khi kết thúc Kinh Mân Côi, và là kinh nguyện chính tôi sẽ cầu trong Tháng 5 này, với sự hiệp thông thiêng liêng với tất cả anh chị em. Tôi bao gồm cả hai kinh nguyện này với bức thư đây, để cả hai đều tiện dụng cho hết mọi người.

Anh chị em thân mến, việc chiêm ngưỡng dung nhan Chúa Kitô với trái tim của Mẹ Maria Mẹ của chúng ta sẽ làm cho chúng ta thậm chí được hiệp nhất hơn nữa thành một gia đình thiêng liêng, và sẽ giúp chúng ta thắng vượt được thời gian thử thách này. Tôi nhớ đến anh chị em trong kinh nguyện của tôi, nhất là những ai đang đau khổ nhất, và tôi xin anh chị em làm ơn cầu nguyện cho tôi. Xin cảm ơn anh chị em và tôi ban phép lành cho anh chị em với tất cả lòng ưu ái.

Tại Roma, Đền Thờ Thánh Gioan Lateran, ngày 25/4/2020
Lễ Thánh Marco Thánh Sứ.

KINH THỨ NHẤT

Ôi Maria!/ Xin Mẹ tiếp tục chiếu tỏa trên cuộc hành trình của chúng con như là một dấu hiệu của ơn cứu độ và của niềm hy vọng.

Chúng con xin ký thác bản thân của chúng con cho Mẹ là Sinh Lực của Bệnh Nhân.

Ở dưới chân Thánh Giá Mẹ đã vững vàng tin tưởng tham phần vào cuộc khổ đau của Chúa Giêsu.

Mẹ là Sự Cứu Độ của chúng con!/ Biết được rằng chúng con đang cần đến những gì.

Chúng con tin rằng, Mẹ sẽ đáp ứng, như Mẹ đã thực hiện ở Cana xứ Galilê,/ để niềm vui và hoan lạc được trở lại sau thời khắc thử thách này.

Lạy Mẹ của Tình Yêu Thần Linh!

Xin giúp chúng con biết tuân hợp bản thân mình với ý muốn của Chúa Cha,/ và làm những gì Chúa Giêsu bảo chúng con:

Đó là Người đã nhận lấy cho mình những khổ đau của chúng con,/ cùng gánh vác những nỗi sầu thương của chúng con,/ để nhờ Thánh Giá, Người mang lại cho chúng con niềm vui Phục Sinh./ Amen.

Ôi Người Mẹ Thánh của Thiên Chúa!/ Chúng con tìm đến ẩn náu dưới sự chở che của Mẹ./ Xin Mẹ đừng chê chối những lời van xin của chúng con – những con người đang bị thử thách – và xin Mẹ hãy giải cứu chúng con cho khỏi mọi hiểm nguy. Ôi Trinh Nữ hiển vinh và diễm phúc!

KINH THỨ HAI

„Ôi Người Mẹ Thánh của Thiên Chúa!/ Chúng con chạy đến xin Mẹ bao bọc chở che“.

Trong hoàn cảnh thảm thương hiện nay,/ khi mà toàn thể giới đang rơi vào tình trạng khổ đau và lo âu,/ chúng con chạy đến cùng Mẹ,/ Người Mẹ của Thiên Chúa/ cũng là Mẹ của chúng con,/ để xin Mẹ bao bọc chở che.

Hỡi Trinh Nữ Maria!/ Xin hướng ánh mắt xót thương nhìn đến chúng con đang ở giữa nạn dịch bệnh vi khuẩn corona này./ Xin hãy an ủi những ai đang quằn quại thương khóc

người thân yêu của mình bị chết đi./ đồng thời được chôn táng một cách lại càng khiến họ cảm thấy thâm sâu hơn./ Xin Mẹ cận kề với những ai đang quan tâm đến những người thân yêu của họ đang bị bệnh./ và không thể gằn gủi để tránh lây lan./ Xin Mẹ hãy ban tràn đầy niềm hy vọng cho những ai đang bị lo âu bối rối./ trước tương lai bất định của họ/ cùng với các hậu quả về kinh tế cũng như việc làm.

Hỡi Mẹ Thiên Chúa và là Mẹ của chúng con!/ Xin cầu cùng Chúa cho chúng con./ Đáng là Cha giàu lòng thương xót./ để cuộc khổ đau cả thể này được chấm dứt./ nhờ đó./ tái hiện bình minh hy vọng và bình an./ Xin cầu cùng với Người Con thần linh của Mẹ./ như Mẹ đã thực hiện ở Cana,/ để các gia đình của những ai bị bệnh và trở thành nạn nhân được an ủi./ và tâm can của họ biết cậy trông tin tưởng.

Xin Mẹ bảo vệ các bác sĩ./ các y tá./ các nhân viên chăm sóc sức khỏe và các tình nguyện viên./ đang xông pha ở tiền tuyến của việc cấp cứu này./ cùng liều mạng của mình để cứu những người khác./ Xin Mẹ hãy nâng đỡ họ bằng nỗ lực anh hùng của họ./ cùng ban cho họ sức mạnh./ lòng quảng đại/ và sức khỏe bền dai.

Xin Mẹ hãy ở với những ai đang đêm ngày trợ giúp cho những ai bị bệnh./ cũng như cho các vị linh mục./ vì mỗi quan tâm mục vụ của các vị và vì lòng trung thành với Phúc Âm./ đang cố gắng giúp đỡ và nâng đỡ hết mọi người.

Hỡi Đức Trinh Nữ! Xin soi sáng trí khôn của những con người nam nữ đang dấn thân cho việc tìm tòi nghiên cứu về khoa học./ để họ có thể tìm thấy những giải pháp hữu hiệu mà không chế con vi khuẩn này.

Xin Mẹ hãy nâng đỡ các nhà lãnh đạo quốc gia./ để nhờ sự khôn ngoan./ mỗi quan tâm/ và lòng quảng đại./ họ biết tìm cách trợ giúp cho những ai đang thiếu thốn những gì thiết yếu cần bản cho sự sống./ và biết nghĩ ra được những giải quyết về xã hội và kinh tế./ xuất

phát từ việc họ biết nhìn xa trông rộng và biết đoàn kết.

Hỡi Mẹ Maria Rất Thánh! Xin hãy đánh động lương tâm của chúng con, để các khối tiền bạc không lỏ dàu tư vào việc phát triển/ và gia tăng các loại vũ khí,/ thay vào đó,/ được sử dụng vào việc gia tăng nghiên cứu một cách hiệu lực,/ về cách thức ngăn ngừa các thảm họa tương tự cho khỏi xảy ra trong tương lai.

Hỡi Mẹ Yêu Dấu! Xin giúp chúng con nhận thức được rằng,/ chúng con tất cả đều là phần tử của một đại gia đình duy nhất,/ và nhận ra mối giây liên kết chúng con ấy,/ để nhờ đó,/ trong tinh thần huynh đệ và đoàn kết,/ chúng con có thể giúp vào việc làm nhẹ bớt vô vàn những hoàn cảnh nghèo khổ và thiếu

thốn./ Xin Mẹ làm cho chúng con mạnh mẽ tin tưởng,/ kiên trì phục vụ,/ liên li nguyện cầu.

Hỡi Mẹ Maria! Niềm An Ủi của những ai bị ảnh hưởng./ Xin Mẹ hãy ôm lấy tất cả con cái của Mẹ đang buồn khổ,/ và cầu xin Thiên Chúa hãy vung bàn tay toàn năng của Ngài ra giải cứu chúng con khỏi nạn dịch bệnh kinh khiếp này,/ để đời sống lại được an vui như thường.

Chúng con xin ký thác bản thân chúng con cho Mẹ! / Đấng soi chiếu cuộc hành trình của chúng con,/ như dấu hiệu cứu độ và hy vọng! / Ôi Khoan thay,/ Nhân thay,/ Dịu thay Trinh Nữ Maria./ Amen.

<https://www.vaticannews.va/en/pope/news/2020-04/letter-on-the-month-of-may-full-text.html>
Đaminh Maria Cao Tấn Tĩnh, BVL, chuyển dịch

TÁM LÒNG VÀNG

*„Không ai giàu đến độ, không còn thấy cần phải nhận,
và cũng không ai nghèo đến mức, không còn cái gì để cho!“*

Xin Thiên Chúa chúc lành cho Anh Chị Em qua Sự Chia Sẻ thật quảng đại của Anh Chị Em. Xin Ngài gìn giữ và cùng đồng hành với Anh Chị Em trong **năm Canh Tý 2020** Chân thành cảm ơn tất cả những chia sẻ thật rộng rãi và quảng đại của Anh Chị Em.

Xin Thiên Chúa chúc lành, trả ơn và gìn giữ Anh Chị Em và Gia Đình mọi nơi, mọi lúc.

Nhân loại rung động và xã hội sụp đổ vì một con vật rất nhỏ

Bản dịch bài viết ngày 23 tháng 3 của Moustapha Dahleb, trình bày cảm nghĩ của mình về đại dịch Covid-19:

Một vật nhỏ xíu mang tên coronavirus đang làm đảo lộn cả một hành tinh. Một vật mà mắt thường không nhìn thấy được, đã đến đây để áp đặt luật lệ của nó lên cuộc sống. Nó làm cho mọi chuyện đều bị đặt dấu hỏi và mọi trật tự hiện hữu bị đảo lộn. Tất cả đều phải sắp xếp lại theo những cung cách khác hẳn.

Điều mà các cường quốc Tây Phương không thực hiện được ở Syrie, Lybie, Yemen... (như ngưng bắn, đình chiến...), vật nhỏ xíu kia đã làm được.

Điều mà quân đội Algérie không đạt được, vật nhỏ xíu kia đã làm được – phong trào “Hirak” biểu tình chống đối chính phủ đã chấm dứt.

Điều mà những nhà đối lập chính trị không làm được (như đòi hoãn thời hạn bầu cử), vật nhỏ xíu kia đã làm được.

Điều mà các xí nghiệp không đạt được (như xin giảm thuế, miễn thuế, vay nợ khỏi trả tiền lời, quỹ đầu tư, hạ giá nguyên liệu chiến lược...), vật nhỏ xíu kia đã làm được.

Điều mà phong trào biểu tình “áo vàng” và các nghiệp đoàn ở Pháp không đạt được (như đòi giảm giá xăng nhớt, gia tăng bảo hiểm xã hội...), vật nhỏ xíu kia đã làm được

Bỗng nhiên, ở các quốc gia Tây Phương người ta thấy giá xăng nhớt rẻ hẳn đi, mức ô nhiễm hạ thấp xuống, mọi người bắt đầu có thì giờ rảnh rỗi, rảnh đến mức không biết làm gì cho hết giờ. Các bậc cha mẹ bắt đầu biết chú ý để hiểu về con cái, những đứa con bắt đầu biết sống trong gia đình nhiều hơn, công ăn việc làm không còn là chuyện ưu tiên, thú du lịch và những trò tiêu khiển không còn là tiêu chuẩn của một cuộc sống thành đạt.

Bỗng nhiên, chúng ta lặng lẽ quay trở về với chính mình và hiểu được giá trị của những chữ “đoàn kết” (solidarité/solidarity) và “dễ bị tấn công” (vulnérabilité/vulnerability).

Bỗng nhiên, chúng ta hiểu ra rằng, dù giàu hay nghèo, tất cả chúng ta đều ở chung một xuông. Chúng ta thấy được là mình đã cùng nhau đi mua sạch hàng hóa trên kệ của những cửa hàng, và chúng ta đều nhận ra rằng các bệnh viện đang đầy áp bệnh nhân và đồng tiền chẳng còn gì là quan trọng nữa. Rằng tất cả chúng ta đều là những con người giống nhau, đang đương đầu với đại dịch coronavirus.

Chúng ta nhận ra rằng trong các garage, những chiếc xe hơi đắt tiền vào bậc nhất cũng nằm yên vì không ai được ra khỏi nhà.

Chỉ cần vài ngày là đủ để nhân loại thiết lập được sự bình đẳng xã hội mà trước đây không ai có thể tưởng tượng nổi.

Nỗi sợ hãi đã xâm chiếm tất cả mọi người. Nó đã thay đổi chiến tuyến. Nó đã rời bỏ những người nghèo để qua sống với những người giàu tiền bạc và quyền lực. Nó đã nhắc cho những người ấy nhớ lại bản chất con người của họ và khai phóng chất nhân bản trong con người của họ.

Mong rằng điều này sẽ cho thấy sự yếu đuối và dễ bị tấn công của những con người đang tìm cách bay lên sống trên Hỏa Tinh, những con người vẫn tưởng mình có đủ sức mạnh để cấy tế bào tạo ra bản sao của con người với hy vọng sẽ được trường sinh bất tử.

Mong rằng điều này sẽ cho thấy sự thông minh có giới hạn của con người khi đối đầu với sức mạnh của trời đất.

Chỉ cần vài ngày là đủ để sự nhất định trở thành bất định, để sức mạnh trở thành sự yếu đuối, để quyền lực trở thành sự đoàn kết và hành động chung.

Chỉ cần vài ngày để Phi Châu trở thành một lục địa an toàn. Hãy để cho sự mơ mộng trở thành lời đối trá.

Chỉ cần vài ngày để nhân loại ý thức được rằng mình chỉ là hơi gió và bụi bặm.

Chúng ta là ai? Chúng ta đáng giá bao nhiêu? Chúng ta có khả năng gì để đối phó với loại coronavirus này?

Hãy nhìn vào sự thật ngay trước mắt trong khi chờ nghe ý Trời.

Hãy đặt câu hỏi về “bản chất con người” của chúng ta trong cuộc “toàn cầu hóa” đang bị thử thách bởi coronavirus.

Hãy ở yên trong nhà và suy ngẫm về trận đại dịch này.

Hãy yêu thương nhau, hỏi những người còn sống.

Tác giả: Moustapha Dahleb

Sưu tầm Mạng

Đi Hè

• Tôi sẽ đi hè từ ngày Thứ Tư 01.07 đến hết ngày Thứ Năm 16.07.2020 và từ Thứ Hai 27.07.2020 đến hết ngày Thứ Hai 10.08.2020. Những ai có nhu cầu cần thiết hay việc gì khẩn cấp xin liên lạc trực tiếp với Cha Sở Xứ Đức nơi mình cư ngụ nhé!

Charlie Chaplin phát biểu 4 điều

Trước lúc mất ở tuổi 88, vua hề Charlie Chaplin phát biểu 4 điều như sau:

1. Không có gì vĩnh cửu trong thế giới này, kể cả những phiền muộn của chúng ta.
2. Tôi thích đi dạo dưới trời mưa, vì không ai có thể nhìn thấy nước mắt của tôi.
3. Ngày mất mát lớn nhất trong cuộc đời là ngày chúng ta không cười.
4. Sáu bác sĩ giỏi nhất trên thế giới là: mặt trời, sự nghỉ ngơi, luyện tập, ăn kiêng, lòng tự trọng, bạn bè.

• Hãy thực hiện 4 điều đó trong tất cả các giai đoạn của cuộc đời mình và hãy tận hưởng cuộc sống khỏe mạnh...

• Nếu bạn nhìn thấy mặt trăng, bạn nhìn thấy vẻ đẹp của Thượng đế...

• Nếu bạn nhìn thấy mặt trời, bạn nhìn thấy sức mạnh của Thượng đế...

• Nếu bạn nhìn thấy tấm gương, bạn nhìn thấy tác phẩm đẹp nhất của Thượng đế.

Hãy tin điều đó. Tất cả chúng ta là du khách!

Thượng đế là hãng du lịch của chúng ta!

Người quyết định lộ trình, đặt chỗ, định hướng...

Hãy tin Thượng đế và tận hưởng cuộc sống!

Cuộc đời là một chuyến du hành!

Vì vậy hãy sống ngày hôm nay! Ngày mai có thể sẽ không đến.

Cầu nguyện cho những Anh Chị Em ra đi trước chúng ta

Chúng con cầu nguyện vì Danh Chúa Nhân Từ cho Linh Hồn:

- | | |
|---|-------------------|
| • <i>Cháu Simon Nguyễn Quý Sĩ, CD TM Mân Côi ngày</i> | <i>06.05.2009</i> |
| • <i>Ông Giuse Trịnh Văn Cường, CD Thánh Gia Thất ngày</i> | <i>06.05.2012</i> |
| • <i>Cụ Bà Maria Nguyễn Thị Mến, CD Nữ Vương, ngày</i> | <i>13.05.2015</i> |
| • <i>Bà Maria Nguyễn Thị Thanh Hồng, Các Thánh TD, ngày</i> | <i>19.05.2015</i> |
| • <i>Cháu Maria Phạm Trúc Quỳnh, CD TM Mân Côi ngày</i> | <i>22.05.2003</i> |
| • <i>Ông Giuse Vũ Ngọc Hiếu, Recklinghausen ngày</i> | <i>02.06.2011</i> |
| • <i>Ông Augustinô Nguyễn Thế Thảo, CD Thánh Gia Thất ngày</i> | <i>03.06.2002</i> |
| • <i>Ông Đaminh Phạm Văn Hiếu, CD C.T Từ Đạo ngày</i> | <i>06.06.2012</i> |
| • <i>Bà Anna Maria Hoa, CD Nữ Vương ngày</i> | <i>16.06.2005</i> |
| • <i>Ông Giacôbê Vũ Văn Vinh, CD Mẹ Mông Triệu ngày</i> | <i>23.06.2013</i> |
| • <i>Cụ Giuse Nguyễn Đình Lâm, CD Thánh Mẫu Mân Côi ngày</i> | <i>10.07.2010</i> |
| • <i>Cháu Micae Vũ Xuân Thiên, CD Thánh Mẫu Mân Côi ngày</i> | <i>13.07.2006</i> |
| • <i>Cụ Bà Anna Phạm Thị Tuất, CD Các Thánh Từ Đạo ngày</i> | <i>15.07.2014</i> |
| • <i>LM Giuse Vũ Xuân Huyền ngày</i> | <i>28.07.2004</i> |
| • <i>Cụ Ông Phêrô Hoàng Văn Chi, CD Mẹ Fatima ngày</i> | <i>14.08.2015</i> |
| • <i>Küster von CK Hans-Werne Bäuml ngày</i> | <i>15.08.2011</i> |
| • <i>Bà Anna Nguyễn Thị Huệ (Tr. Lịch) CD Các Thánh TD ngày</i> | <i>28.08.2005</i> |
| • <i>Hiêrônimô Nguyễn Đình Diệm, CD Vincentê ngày</i> | <i>30.08.2013</i> |
| • <i>Phêrô Nguyễn Văn Kha, Bochum ngày</i> | <i>31.08.2016</i> |

được lên chốn nghỉ ngơi, hằng xem thấy Mặt Đức Chúa Trời sáng láng vui vẻ vô cùng. Amen.

Lịch trình Thánh Lễ tháng 5+6+7+8.2020

Lịch trình Thánh Lễ tháng 5+6+7+8.2020 của Các Cộng Đoàn vì Bệnh Dịch Corona nên vẫn còn dè dặt với việc cử hành Thánh Lễ. Các Cộng Đoàn chúng ta hãy kiên nhẫn chờ đợi thêm chút xíu nữa cho đến khi tình hình thật sự lắng dịu mới gặp nhau. Tôi sẽ thông báo kịp thời đến Các Cộng Đoàn Trưởng để xin Thánh Đường dâng Thánh Lễ! Nếu không có gì trở ngại chúng ta có thể có Thánh Lễ vào đầu tháng 9! Nhớ Anh Chị Em quá!

Anh Chị Em thân mến!

Trong trước Tuần Thánh tôi đã mời gọi Anh Chị Em chúng ta cùng nhau kết Bó Hoa Thiêng để dâng lên Chúa Giêsu Kytô Phục Sinh trong Mùa Phục Sinh vì những lý do mà Dịch Corona gây ra. Thành thật cảm ơn tất cả những Anh Chị Em đã hân hoan đón nhận lời mời gọi này! Ai có điều kiện và muốn thông báo cho tôi biết kết quả của Bó Hoa Thiêng thì có thể gửi giấy ghi Bó Hoa Thiêng này bằng bưu điện hay bằng Email để tôi tổng kết thì rất tốt để nói lên sự hưởng ứng của chúng ta! Cho đến khi chúng ta được tham dự Thánh Lễ với nhau nếu Anh Chị Em muốn tiếp tục việc kết Bông Bó Hoa Thiêng thì xin Anh Chị Em hãy cùng tôi cứ tiếp tục việc làm thánh thiện và tốt đẹp này nhé!

ÔN TOÀN XÁ TRONG MÙA ĐẠI DỊCH COVID-19

Sắc Lệnh của Tòa Ân Giải ngày Thứ Sáu 20/3/2020 cho nạn nhân, cho thân nhân, cho các nhân viên y tế, cho những ai cầu nguyện

"Anh em hãy hân hoan trong hy vọng, nhẫn nại trong khốn khó và trung thành trong nguyện cầu" Roma 12,12. Những lời được Thánh Phaolô viết cho Giáo Hội ở Roma đang vang vọng suốt giờong lịch sử của Giáo Hội, và đang hướng dẫn phán đoán của tín hữu trước tất cả mọi đau khổ, bệnh nạn và tai ương.

Trong thời khắc hiện nay, thời khắc mà toàn thể nhân loại, bị đe dọa bởi một thứ bệnh vô hình và âm ỉ, mà hiện nay đôi khi đã quen thuộc với tất cả đời sống của chúng ta, ngày ngày đang ghi dấu bởi những nỗi sợ hãi buồn thương, những mối bất ổn và nhất là bởi tràn lan những niềm khổ đau cả về thể lý lẫn luân lý.

Giáo Hội, theo gương của Vị Thầy Thần Linh, luôn hết lòng chăm sóc cho bệnh nhân. Như Thánh Gioan Phaolô II đã chỉ vẽ, giá trị nơi đau khổ của con người có tính cách lưỡng diện: "Nó có tính cách siêu nhiên, vì nó bắt nguồn từ mầu nhiệm thần linh Cứu Chuộc thế giới, đồng thời nó cũng mang chiều kích sâu xa về nhân bản, vì nơi nó con người khám phá ra chính bản thân mình, nhân tính của mình, phẩm giá của mình, sứ vụ của mình" Apostolic Letter Salvifici Doloris, 31.

Cả Đức Thánh Cha Phanxicô nữa, trong những ngày gần đây, đã tỏ ra lòng gắn bó thân phụ của mình và đã lập lại lời ngài mời gọi không ngừng cầu nguyện cho những ai bị nhiễm bệnh Coronavirus.

Để tất cả những ai đang chịu đau khổ bởi dịch bệnh COVID-19, ở trong chính mầu nhiệm đau khổ ấy, được tái nhận thức "nỗi đau khổ cứu chuộc của Chúa Kitô" cùng nguồn, 30, Tòa Ân Giải này, ex auctoritate Summi Pontificis, tin tưởng vào lời Chúa Kitô và bằng tinh thần đức tin, cứu xét thứ dịch bệnh đang diễn ra này, một thứ bệnh cần phải sống bằng một tinh thần hoán cải riêng tư, ban tặng ân Ôn Xá như được sắp xếp sau đây.

Ôn Toàn Xá được ban cho thành phần tín hữu đang bị Coronavirus, những con người đang bị cách ly theo lệnh của thẩm quyền y tế, ở trong các bệnh viện hay ở nhà riêng của họ, miễn

là, bằng một tinh thần xa lánh hết mọi tội lỗi, họ kết hiệp một cách thiêng liêng, qua truyền thông, vào việc cử hành Thánh Lễ, vào việc cầu Kinh Mân Côi, thực hành việc đạo đức Viếng Đàng Thánh Giá, hay các hình thức tôn sùng khác, hoặc ít là họ đọc Kinh Tin Kính, Kinh Lạy Cha và một lời nguyện cầu sùng kính Đức Trinh Nữ Maria, hiến dâng cơn thử thách này, bằng tinh thần đức tin nơi Thiên Chúa và bác ái với anh chị em mình, với ý muốn hoàn tất các điều kiện thông thường xung tội, hiệp lễ và cầu theo ý ĐTC, sớm bao nhiêu có thể.

Các nhân viên chăm sóc sức khỏe, các phần tử trong gia đình và tất cả những ai, theo gương của Người Samaritano Nhân Lành, bản thân có cơ nguy bị lây nhiễm, chăm sóc cho bệnh nhân bị Coronavirus, theo những lời của Đấng Cứu Chuộc thân linh: "Không có tình yêu nào cao cả hơn là hiến mạng sống mình vì bạn hữu của mình" Gioan 15,13, sẽ nhận được cùng tặng ân Ôn Toàn Xá này, với các điều kiện giống như thế.

Tòa Ân Giải này cũng sẵn lòng ban Ôn Toàn Xá, với các điều kiện tương tự, trong trường hợp dịch bệnh toàn cầu hiện nay, cho cả những tín hữu thực hiện một lần Viếng Thánh Thể, hay châu Thánh Thể, hoặc đọc Thánh Kinh ít là nửa tiếng, hay lần hạt Mân Côi, hoặc Đi Đàng Thánh Giá, hay lần Chuỗi Kinh Thương Xót, để nài xin Thiên Chúa Toàn Năng chấm dứt dịch bệnh này, an ủi những ai bị nhiễm lây và ban ơn cứu độ đời đời cho những ai được Chúa gọi về với Ngài. Giáo Hội cầu nguyện cho những ai không thể lãnh nhận Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân cùng với Cửa Ân Đàng, bằng cách ký thác từng người và hết mọi người cho Lòng Thương Xót thân linh, nhờ mối liên kết các thánh cùng thông công, và bằng cách ban cho thành phần tín hữu này một Ôn Toàn Xá vào giờ chết, miễn là họ dọn mình xứng đáng và đã từng đọc một ít kinh nguyện trong cuộc đời của họ trong trường hợp Giáo Hội bù đắp cho 3 điều kiện cần phải làm. Để có được ân xá này cần phải sử dụng Tượng Chịu Nạn hay Cây Thánh Giá cf. Enchiridion indulgentiarum, no.12.

Xin Đức Trinh Nữ Maria, Mẹ Thiên Chúa và Mẹ Giáo Hội, Sinh Lực của Bệnh Nhân và là Đấng Phù Hộ Các Giáo Hữu, Vị Biện Hộ của chúng ta, giúp nhân loại đang trải qua khổ đau, bằng cách cứu chúng ta khỏi sự dữ của dịch bệnh này, và chuyển cầu cho chúng ta được hết mọi sự thiện cần cho phần rỗi và việc thánh hóa của chúng ta.

Sắc lệnh này hiệu lực bất kể những gì trái ngược.

Ban hành tại Roma, nơi Tòa Ân Giải, ngày 19.03.2020.

Hồng Y Mauro Placenza - Chánh Tòa Ân Giải

Krzysztof Nykiel - Nhiếp Chính

<https://press.vatican.va/content/salastampa/en/bollettino/pubblico/2020/03/20/200320c.html>

Đaminh Maria Cao Tấn Tĩnh, BVL, chuyên dịch

Thành kính phân ưu.

Được tin

1. Ông Michael Nguyễn Văn Tuệ, CD Thánh Cả Giuse, vừa từ trần chiều ngày 18.03.2020 tại Bệnh Viện Oberhaiden.
2. Bà Funken, Bergkamen.
3. Ông Đào Văn Chung, Thân Phụ Anh Đào Duy Chương, CD Lippstadt, sinh năm 1934 mất vào ngày 23.04.2020 tại Hannover, hưởng thọ 86 tuổi.

Xin Chúa ban cho Ông Michael Tuệ, Bà Funken và Ông Chung được Chúa sai Thiên Thần đến đón và đưa vào hưởng Ánh Sáng Ngàn Thu và Bàn Tiệc Thiên Quốc. Xin Chia buồn và phân ưu với Bà Quà Phụ Tuệ, Anh Chương và Các Anh Chị trong Các Gia Đình Tang Quỵên.

Kính Cầu Ông Thánh Rôcô Quan Thầy những người bệnh Dịch

Lạy Ông Ông Thánh Rôcô vinh hiển! Chúng con nài xin người cứu chúng con khỏi đòn roi trách phạt của Thiên Chúa! Nhờ Lời chuyển cầu của người. Xin che chở phần xác chúng con khỏi những bệnh tật truyền nhiễm và giữ gìn phần hồn chúng con khỏi lây nhiễm tội lỗi. Xin giúp chúng con có được môi trường lành mạnh, nhưng nhất là có được tâm hồn thanh sạch. Xin dạy chúng con biết dùng sức khỏe cho nên, biết bền lòng chịu đau khổ cùng biết noi gương người mà sống sám hối và thực thi bác ái để một ngày kia chúng con được hưởng hạnh phúc mà ngài đã được thưởng ban vì các nhân đức của người. Amen!

Kính Xin Ôn Chữa Lành

Lạy Thiên Chúa Ba Ngôi Chí Thánh! Chúng con tuyên xưng Chúa là Đấng Toàn Năng và là Cha giàu Lòng Thương Xót!

Nay chúng con đến trước nhan Chúa, xin Chúa thương xót nhân loại chúng con trong cơn dịch bệnh, đang lan rộng nhiều nơi trên thế giới cũng như trên đất nước chúng con.

Xin Chúa ban cho các nhà cầm quyền và các nhân viên y tế, ơn khôn ngoan và can đảm, tìm ra những phương thế ngăn chặn dịch bệnh nguy hiểm này.

Xin Chúa an ủi và chữa lành những anh chị em bị nhiễm bệnh, và nâng đỡ gia đình họ trong lúc khó khăn. Xin Chúa đón nhận những anh chị em đã qua đời vì dịch bệnh, và đón nhận họ vào nhà Chúa muôn đời. Sau cùng, xin ban Thánh Thần Chúa xuống trên chúng con, biến chúng con thành khí cụ bình an của Chúa, để chúng con góp phần xây dựng môi trường sống lành mạnh, đem tình thương và ơn lành của Chúa đến cho muôn người. Chúng con cầu xin nhờ Đức Giêsu Kitô, Con Chúa, hợp nhất với Chúa Thánh Thần đến muôn đời. Amen.

Ngày 14 tháng 2 năm 2020 Giám mục Phêrô Nguyễn Văn Khâm, Giáo phận Mỹ Tho.

Tin Buôn

Cụ Ông Phêrô Phạm Hữu Tâm sinh ngày 19.04.1935 tại Duyên Hải – Việt Nam, Cựu Cộng Đoàn Trưởng CĐ Thánh Mẫu Mân Côi, vừa từ trần trong Mùa Dịch Co Vy ngày Chúa Nhật 03.05.2020 tại Hagen, hưởng thọ 85 tuổi. Xin Quý Ông Bà, Anh Chị Em và Cộng Đồng thêm lời cầu nguyện cho LH Phêrô chóng được Chúa tha thứ lỗi lầm cùng hình phạt và cho LH Phêrô được Chúa sai Thiên Thần đón về hưởng Bàn Tiệc Nước Chúa trong Cõi Hằng Sống trên Thiên Quốc.

Bà Quả Phụ Anna Hồ Thị Thật và Các Con Cái, Cháu, Chắt.



Pater Franz Nguyen SAC - Glockenstr. 7 - 44623 Herne

Tel.: 02323-1474998 - Handy: 0176-47680222

Home Page: www.songdao.de - Email: franz.nguyen@pallottiner.org